

Copyright Board
Canada



Commission du droit d'auteur
Canada

[TRANSLATION]

Ottawa, January 3, 2012

FILE 2007-UO/TI-20

UNLOCATABLE COPYRIGHT OWNERS

Non-exclusive licence issued to Carol Cloutier, Cantley, Quebec, authorizing the reproduction of 362 photographs and record jackets in a book

Pursuant to the provisions of subsection 77(1) of the *Copyright Act*, the Copyright Board of Canada issues a licence to Carol Cloutier, as follows:

- (1) The licence authorizes the reproduction of 362 photographs and record jackets included in the book entitled *Le Discographe des années 50-59*, to the extent that a permission granted in respect of a work is not valid (see Appendix A) and/or to the extent that the work is not in the public domain (see appendices A and B).
- (2) No more than 1,000 copies shall be reproduced.
- (3) Issuance of this licence does not release the licensee from the obligation to obtain permission for any other use not covered by this licence.
- (4) The licence expires on January 31, 2013 or, in respect of a work, once it enters the public domain.
- (5) The licence is non-exclusive and valid only in Canada. For other countries, it is the law of that country that applies.
- (6) The licensee must indicate the name of the photographer when identified.
- (7) The licensee must clearly indicate the following in the book being written:

Some works are used under the non-exclusive licence issued by the Copyright Board of Canada. If you believe you have rights in the works reproduced in this book, please contact the Society for Reproduction Rights of Authors, Composers and Publishers in Canada – Visual Arts and Crafts (SODRAC).

- (8) The licensee will pay the sum of \$925 to the Society for Reproduction Rights of Authors, Composers and Publishers in Canada – Visual Arts and Crafts (SODRAC), which may dispose of the amount of the royalties set by the licence as it sees fit for the general benefit of its members. SODRAC undertakes, however, to reimburse any person who establishes, before January 31, 2018, ownership of the copyright in any of the works covered by this licence.
- (9) The coming into force of this licence is conditional on SODRAC filing with the Board the receipt for the amount of royalties set in the licence, accompanied by an undertaking by SODRAC to comply with the conditions set out in paragraph (8) above.



Gilles McDougall
Secretary General

APPENDIX A

The licence authorizes the reproduction of photographs and record jackets of the following artists to the extent that the copyright is held by a person other than the person(s) indicated in the right column and to the extent that the work is not in the public domain:

Artist	Permission granted by:
Aimé Barelli	Herman Leonard
André Jean	André Jean
André Lejeune	André Lejeune
Andrée Champagne	Andrée Champagne
Annie Cordy	Annie Cordy
Christiane Breton	Estate of Adam Peter
Claire Gagnier	Claire Gagnier
Clairette Oddera	Roland de Québec
Clémence Des Rochers	Agent of Clémence Des Rochers
Colette Devlin	Andrée Devlin
Dalida	Herman Leonard
Denise Émond	Denyse Émond
Denise Filiatrault	Denise Filiatrault
Dominique Michel	Les Productions Dominique Michel Inc.
Estelle Caron	Estelle Caron
Estelle Caron	Estelle Caron
Fernand Robidoux	Michel Robidoux
Frères Flamingo	Hervé Doucet
Geneviève	Roland de Québec
Gérard Paradis	Gérard Paradis
Germaine Dugas	Germaine Dugas
Ginette Sage	Ginette Sage
Hervé Brousseau	Hervé Brousseau
Jacques Brel	The family of Jacques Brel Les Éditions Jacques Brel
Jacques Lorain	Arlette Sanders
Janine Gingras	Janine Gingras
Jen Roger	Jen Roger
Jérolas	Jérôme Lemay Jean Lapointe
Jon Ré Trio	Hubert Morency
Joyeux Camarades	BAnQ
Lucien Hétu	Diane Juteau

Marcel Martel	Renée Martel
Michel Robidoux	Michel Robidoux
Michèle Richard	Michèle Richard
Muriel Millard	Muriel Millard
Nicole Fortier	Ernest Rainville Photographe Inc.
Noëlla Therrien	Estate of Noëlla Therrien
Norman Knight	Norman Knight
Paolo Noël	Paolo Noël
Pat di Stasio	Pat di Stasio
Paule Desjardins	Roland de Québec
Petits Chanteurs de Granby	Director of Petits Chanteurs de Granby
Pierret Beauchamps	Pierret Beauchamps
Raymond Lefèvre	Herman Leonard
Raymond Lévesque	Herman Leonard
Roger Miron	Roger Miron
Rosita Salvador	Rita Salvador
Serge Deyglun	Estate of Serge Deyglun
Ti-Blanc Richard	Michèle Richard
Ti-Gus	Réal Béland
Tony Romandini	Tony Romandini
Zézette (Jeanne D'Arc Couët)	Michel Robidoux

APPENDIX B

The licence authorizes the reproduction of photographs and record jackets of the following artists to the extent that the work is not in the public domain:

Artist	Artist
Aglaé	Caterine Caps
Aimé Major	Catherine Maisse
Alain Denys	Catherine Sauvage
Albert Viau	Cécile Devile
Alec Siniavine	Chakachas
Alix Combelle	Charles Trenet
André Bertrand	Christian Borel
André Cantin	Claire Deval
André Claveau	Claude Gauthier
André Dassary	Claude Girardin
André De Chavigny	Claude Goaty
André Rancourt	Claude Piron
André Roc	Claude Robin
André Turp	Claude Vincent
Andrex	Claudette Avril
Angèle Durand	Claudette Jarry
Anita Morales	Clover Boys
Annette & Carmen	Colette Boky
Anny Gould	Colette Bonheur
Armand Desrochers	Colette Mars
Armand Mestral	Colette Renard
Arpeggios	Collégiens Troubadours
Arvak's	Compagnons de la Chanson
Aurèle Lacroix	Danièle & Michèle
Baladins	Danièle Dupré
Bill Long & Madeleine Bonin	Dany Dauberson
Blue Stars	Dario Moreno
Bob Regan & Lucille Starr	Dean Edwards
Bourvil	Delta Rhythm Boys
Camille Andréa	Denis Harbour
Carlos Ramirez	Denis Roland
Carmen Déziel	Denise Caron
Carmen Pizzera	Denise Lebrun

Carole Laferrière	Denise Varene
Castel & Casti	Didier Lapeyrère
Caterina Valente	Dolorès Guay
Doris Marnier	Irène Hilda
Eartha Kitt	Irène Lecarte
Edith Piaf	Irene McNeil
Edouard Castonguay	Isidore Soucy
Eliane Embrun	Jac Darioux
Emil Stern	Jackie Lawrence
Ernie Baribeau	Jacqueline François
Famille Soucy	Jacques Blanchet
Famille Soucy	Jacques Desrosiers
Félix Marten	Jacques Dutailly
Fern Dauth	Jacques Hélian
Fernand Beauchemin	Jacques Labrecque
Fernand Gignac	Jacques Pills
Fernand Gignac	Jacques Thierry
Fernand Martel	Jane Morgan
Fernand Thibault	Janine Perreault
Francis Lemarque	Jean Bertola
François Deguelte	Jean Boucher
Frank Bernardi	Jean Carignan
Freddy Gagné	Jean Claveau
Freddy Lanza	Jean Clément
Frères Jacques	Jean Jeepy
Gaby Laplante	Jean Lumière
Gaëtane Lemay	Jean Paquin
Garçons de Minuit	Jean Rafa
Georges Blanès	Jean Sablon
Georges Brassens	Jean-Claude Darnal
Georges Caouette	Jean-Ludger Foucault
Georgette Plana	Jean-Marc
Gérard Barbeau	Jeanne Maubourg
Gérard Caron	Jeannine Lévesque
Gérard Lajoie	Jean-Paul Filion
Gérard Roussel	Jean-Paul Vignon
Germaine Sablon	Jean-Pierre Masson
Gilles Pellerin	Jerry Mengo
Ginette Ravel	Jim le cowboy des prairies

Gisèle MacKenzie	Jimmy James
Guido Pucci	Jocelyne Jocya
Guy Béart	Joe Bouchard
Guy Denis	John William
Guylaine Guy	Johnny Davis
Hazel Scott	Josiane Hervé
Henri Decker	Juan Catalano
Henri Salvador	Julien Tailly
Kanox	Mauricel
L'Abbé Paul-Marcel Gauthier	Michel Palmer
Larry Adler	Michel Sauro
Larry Robichaud	Michèle Andray
Léo Benoît	Michèle Matey
Léo Ferré	Michèle Sandry
Léo Lesieur	Michèle Suro
Léon Lachance	Micheline Bédard
Lévis Bouliane	Micheline Manseau
Lilah Levac	Mick Micheyl
Lilo	Miguel Amador
Lily Fayol	Mireille
Lina Margy	M ^{me} Ed. Bolduc
Lionel & Pierre	Monique Gaube
Lionel Daunais	Nicole Louvier
Lise Nancy	Nita Berger
Lise Roy	Norman Brooks
Lola Braxton	Normand Blais
Lorenzo Vachon	Normand Poupart
Louise Etienne	Odette Laure
Lucette Raillat	Omer Dumas
Lucie Dolène	Omer Durançeau
Lucien Jeunesse	Oncle Adhémar
Lucille Serval	Oscar Morin
Ludovic Huot	Oscar Thiffault
Luis Mariano	Paul Brunelle
Luis Mariano	Paul Cormier
Lys Assia	Paul Davis
Madeleyne	Paul Ménard
Mado Robin	Paul Péri
Maniboulas	Paule Valin

Marc Gélinas	Paul-Emile Piché
Marcel Amont	Paulette de Courval
Marcel Azzola	Paulette Rollin
Marcel Giguère	Pauline Julien
Marcel Romain	Père Bernard
Margot Lefebvre	Pièrre Sénécal
Maria Candido	Pierre Dudan
Marie Dubas	Pierre Malar
Mariette Vaillant	Pierre Miguel
Marius Delisle	Pierre Pétel
Marjane	Pierre Robyn
Mathé Altéry	Pierre Roche
Maurice Chevalier	Pierre Thériault
Pierrette Roy	Tommy Duchesne
Pietro Rossi	Tony Murena
Quatre Barbus	Tony Villemure
Raoul Jobin	Trio des Petits
Ray Ventura	Trio Lyrique
Raymond Boudreau	Trio Soucy
Raymond Girerd	Trois Clefs
Raymond Rouleau	Trois Ménestrels
Raymonde Simard	Tune Up Boys
Réda Caire	Van Dykes
René Allain	Varel & Bailly
Renée Lebas	Willie Lamothe & ses Cavaliers des Plaines
René-Louis Lafforgue	Yoland Guérard
Richard Verreau	Yvan Daniel
Rina Ketty	Yvan Trempe
Rita Morin	Yves Montand
Robert Lamoureux	Yvette Giraud
Robert L'Herbier	Yvon Goulet
Robert Valentino	Yvonne Blanc
Roger Aubry	
Roger Boivin	
Roger Dulude	
Roland Lebrun	
Roland Montreuil	
Roland Pelletier	
Rolande Desormeaux	

Roméo Pérusse	
Rose Mania	
Rudy Hirigoyen	
Rythmos	
Sacha Distel	
Satellites	
Sidney Bechet	
Simone Alma	
Simone Langlois	
Simone Quesnel	
Sœurs Etienne	
Sœurs Kessler	
Suzy Delair	
Suzy Solidor	
Tante Lucille	
Tear Drops	
Teddy Reno	